

**DEWALT**®

**XR**®

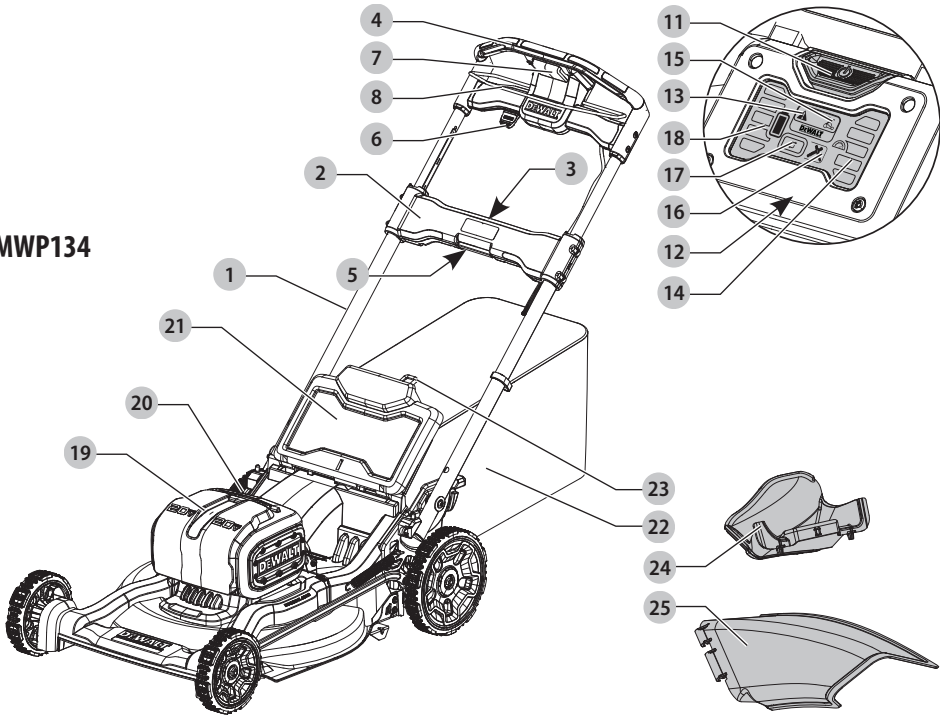
**511119 - 57 SK**

Preložené z pôvodného návodu

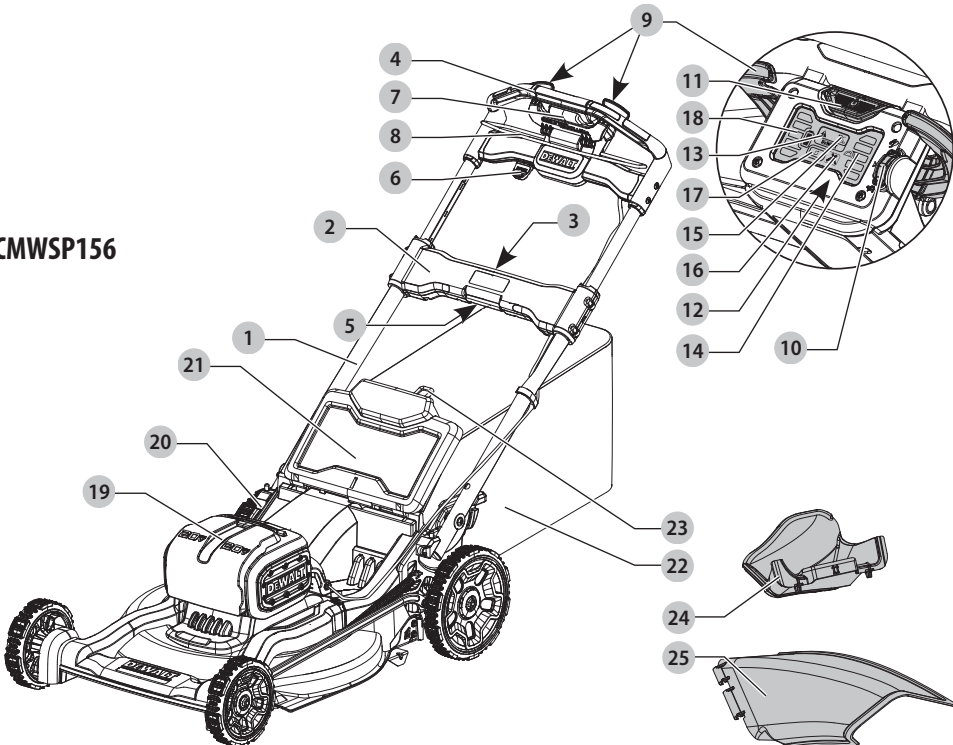
**DCMWP134**

**DCMWSP156**

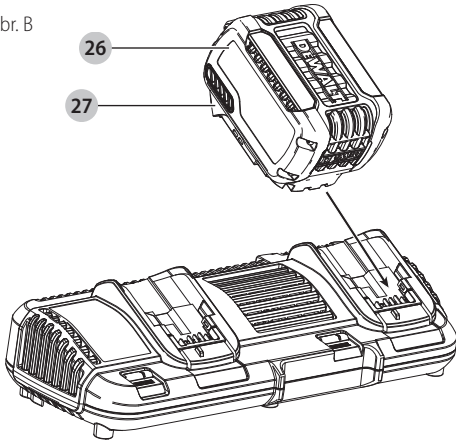
**DCMWP134**



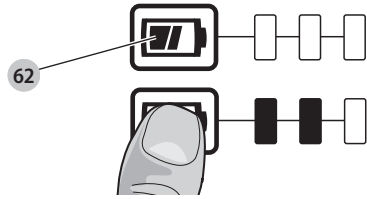
**DCMWSP156**



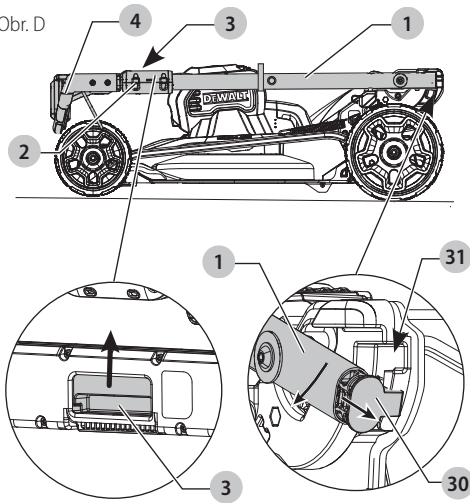
Obr. B



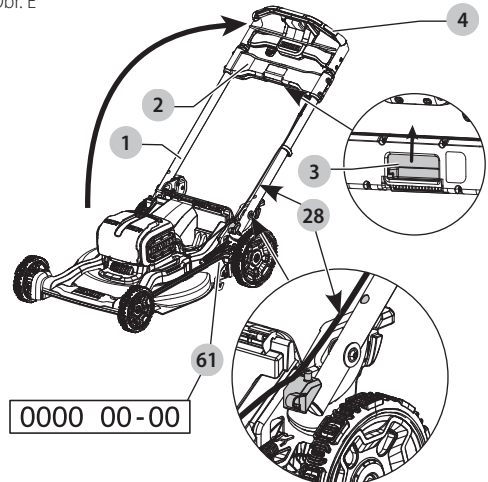
Obr. C



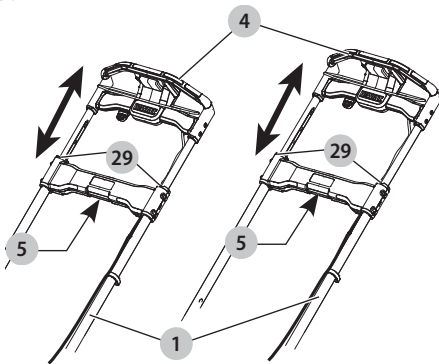
Obr. D



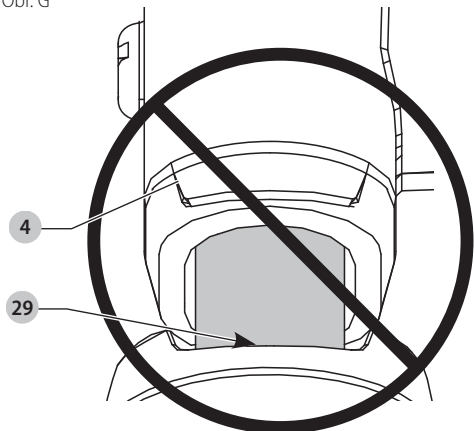
Obr. E



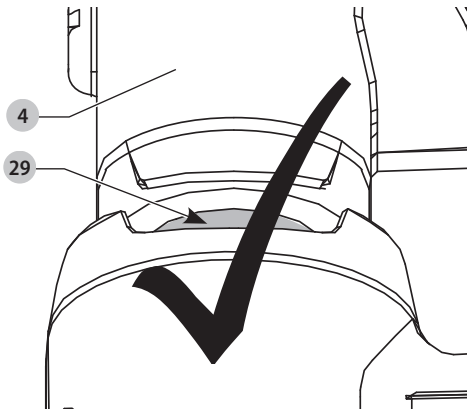
Obr. F



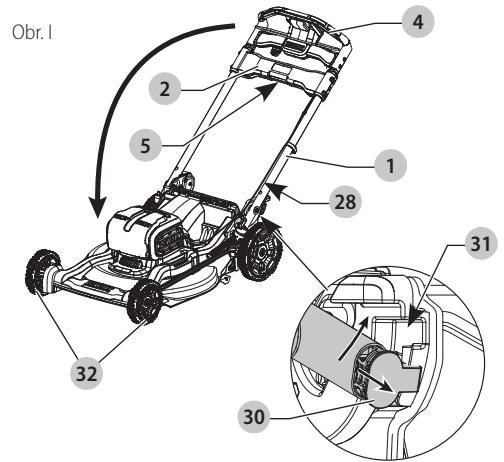
Obr. G



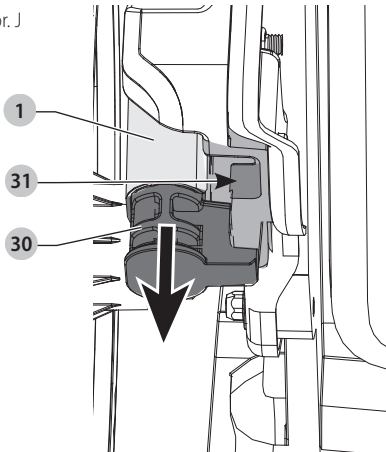
Obr. H



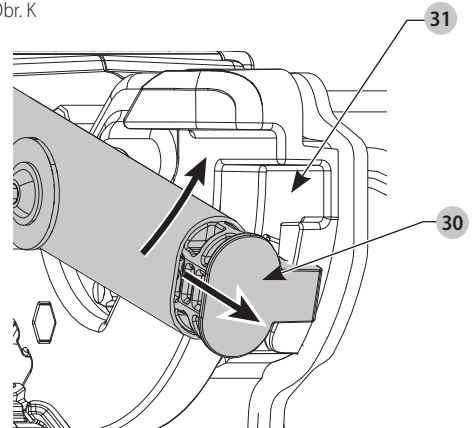
Obr. I



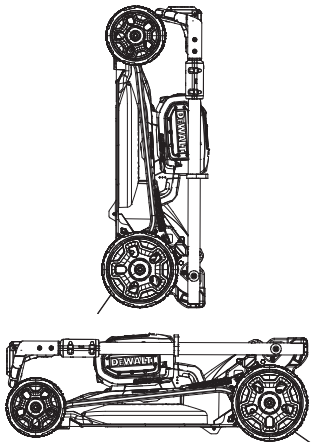
Obr. J



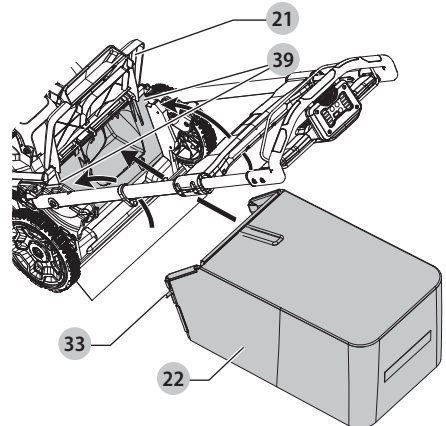
Obr. K



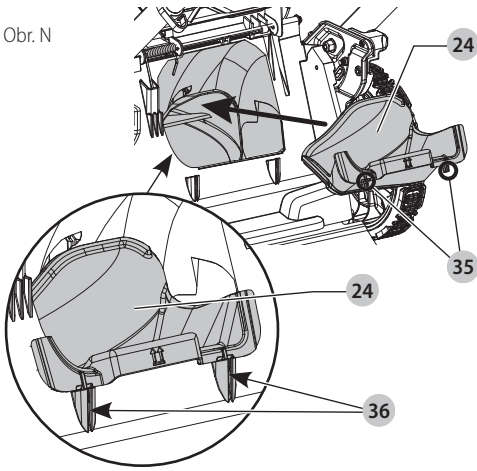
Obr. L



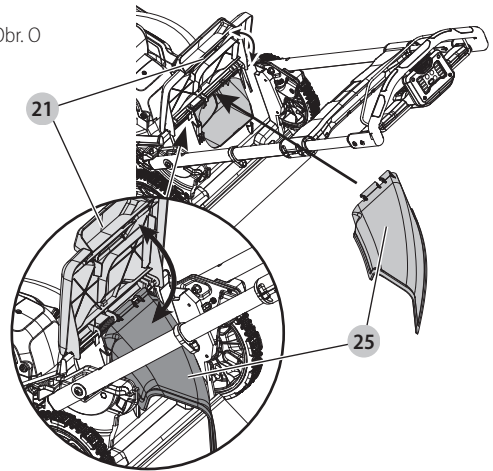
Obr. M



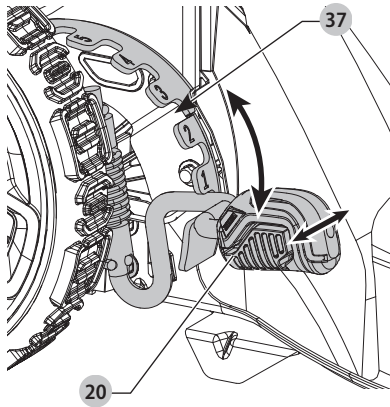
Obr. N



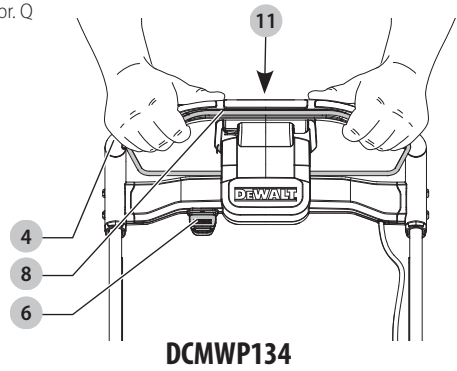
Obr. O



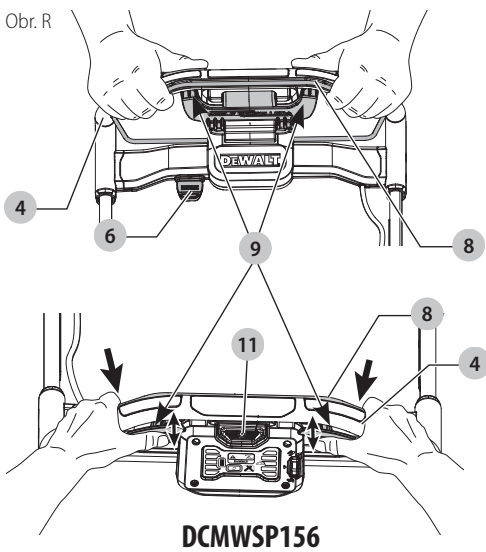
Obr. P



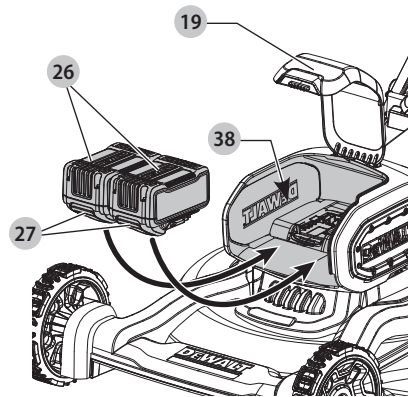
Obr. Q



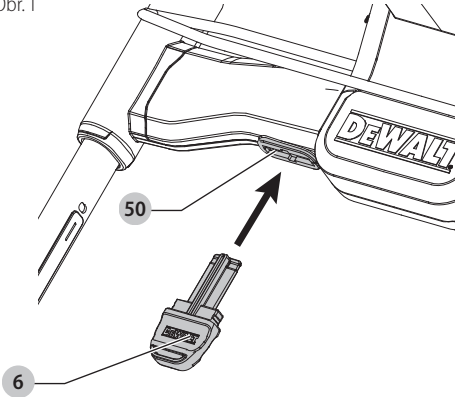
Obr. R



Obr. S

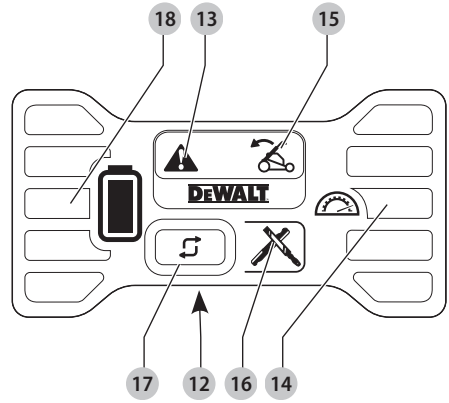


Obr. T



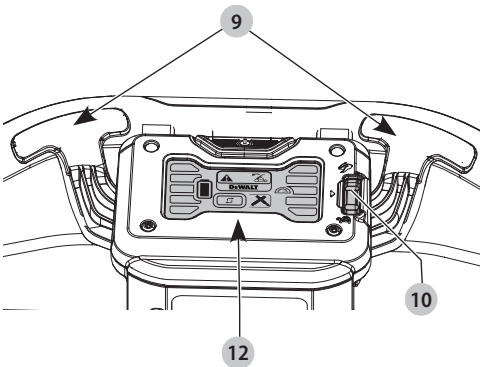
Obr. U

### DCMWP134, DCMWSP156



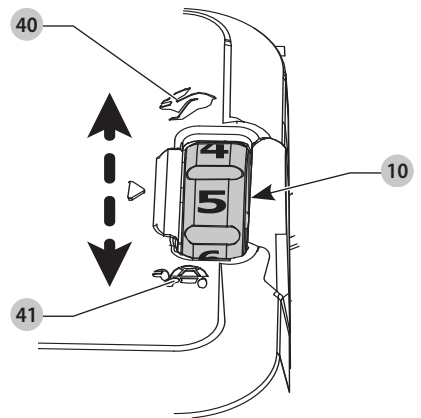
Obr. V

### DCMWSP156

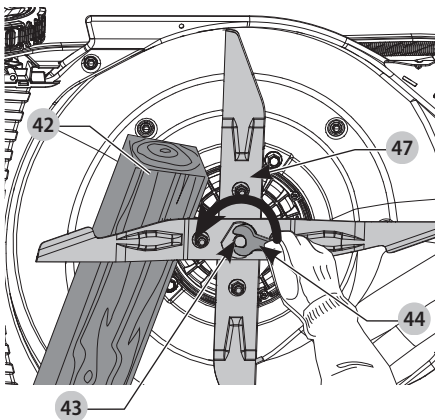


Obr. W

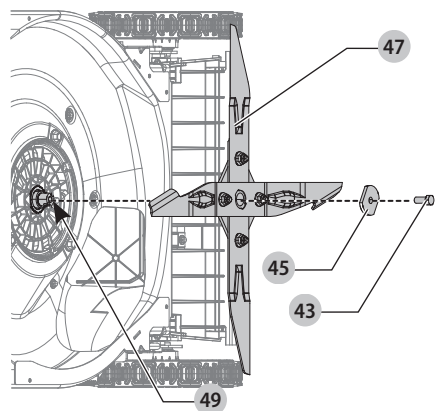
### DCMWSP156



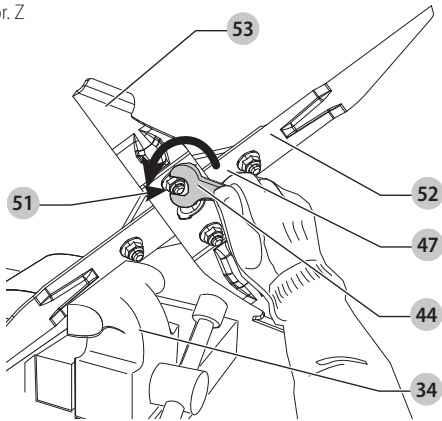
Obr. X



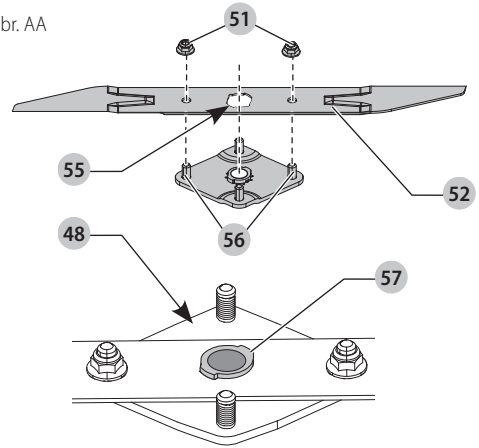
Obr. Y



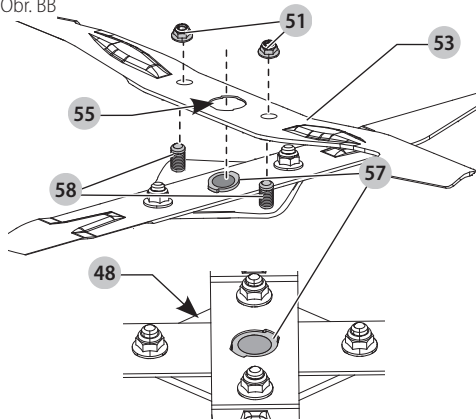
Obr. Z



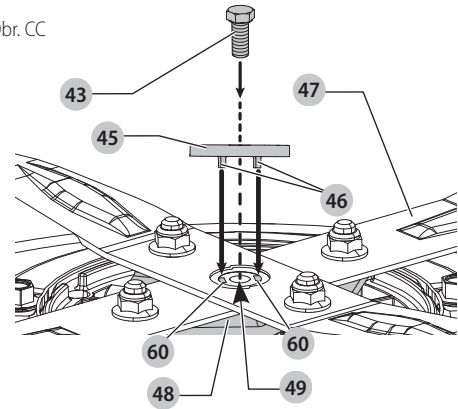
Obr. AA



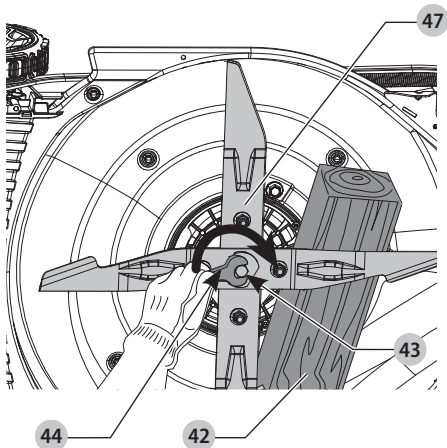
Obr. BB



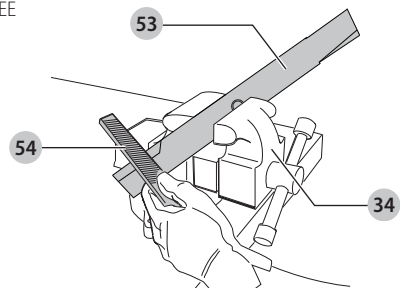
Obr. CC



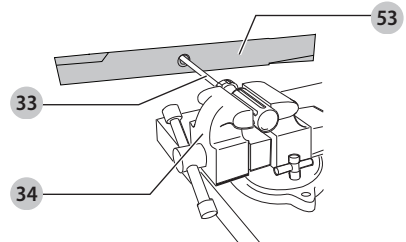
Obr. DD



Obr. EE



Obr. FF





# DCMWP134 2 × 18 V KOSAČKA

## DCMWSP156 2 × 18 V KOSAČKA S POJAZDOM

### Blahoželáme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspolahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

### Technické údaje

		DCMWP134	DCMWSP156
Napájacie napätie	V <sub>dc</sub>	2 × 18	2 × 18
Typ akumulátora		Li-Ion	Li-Ion
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	2500	2500
Maximálne otáčky	min <sup>-1</sup>	2800	2800
Dĺžka noža	cm	53	53
Hmotnosť	kg	28	30

Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN62841-1

L <sub>PA</sub> (hladina akustického tlaku)	dB(A)	77	77
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hluku)	dB(A)	3	3
L <sub>WA</sub> (hladina akustického výkonu)	dB(A)	83	83
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hluku)	dB(A)	0,8	0,8

Hodnota vibrácií pôsobiacich na ruky a paže obsluhy:

Hodnota vibrácií a <sub>H</sub> =	m/s <sup>2</sup>	2,5	2,5
Odchýlka K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Hodnoty vibrácií a hluku uvedené v tomto dokumente sa merali podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN62841, a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Tieto hodnoty sa môžu použiť na predbežný odhad hluku a vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



**VAROVANIE:** Deklarované hodnoty hlučnosti alebo vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, hodnoty hlučnosti alebo vibrácií môžu byť odlišné. Tak sa môže počas celkového pracovného času čas pôsobenia na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia hluku a/alebo vibrácií na obsluhu musí počítať aj s časom, keď je toto náradie vypnuté, alebo keď je v chode naprázdno a aktuálne nevykonáva žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré ochránia obsluhu pred účinkom hluku alebo vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple (týka sa vibrácií), organizácia spôsobov práce.

### Vyhlasenie o zhode – EC

#### Smernica pre strojové zariadenia



#### 2 × 18 V Kosačka

#### DCMWP134, DCMWSP156

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky opísané v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2000/14/ES, EN 62841-1: 2015 + A11: 2022, EN IEC 62841-4-3: 2021 + A11: 2021.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smernice 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

2000/14/EC, kosačka na trávnu, 50 < L ≤ 70, Príloha VI DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Nemecko

Číslo úradne stanoveného orgánu: 0158

Úroveň akustického výkonu podľa normy 2000/14/EC (článok 12, príloha VI, 50 < L ≤ 70 cm):

L<sub>WA</sub> (meraný akustický výkon) 83 dB(A)

Odchýlka (K) = 0,8 dB(A)

L<sub>WA</sub> (zaručená hodnota akustického výkonu) 88 dB(A)

Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rompel

Viceprezident technického oddelenia, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Germany  
24. 8. 2023



**VAROVANIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

### Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



Akumulátor				Nabíjačky/Časy nabíjania (minúty)**									
Kat. č.	V <sub>DC</sub>	Ah	Hmotnosť(kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\* Dátumový kód 201811475B alebo neskorší

\*\* Dátumový kód 201536 alebo neskorší

\*\*\* Uvedená tabuľka s časmi nabíjania akumulátora má iba informatívny účel. Časy nabíjania sa budú líšiť v závislosti od teploty a stavu akumulátorov.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k spôsobeniu ľahkého alebo stredne vážneho zranenia.

**POZNÁMKA:** Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý, ak sa mu nezabráni, môže viesť k poškodeniu zariadenia.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM



**VAROVANIE:** Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

### VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

#### 1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.

- Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zauzlený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### 3) Bezpečnosť osôb

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte**

*s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drogy, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.*

- b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach znižujú riziko poranenia osôb.
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.** *Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je spínač náradia v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť úraz.*
- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** *Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.*
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný postoj a rovnováhu.** *Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.*
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy a odev nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** *Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.*
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a správnu funkciu.** *Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.*
- h) **Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k ukolísaniu stereotypom, aby ste sa stali samolúbymi a aby ste ignorovali zásady bezpečnosti.** *Bezstarostnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.*

#### 4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** *Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.*
- b) **Ak nie je možné zapnúť a vypnúť vypínač elektrického náradia, s týmto náradím nepracujte.** *Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.*
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva, alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor, ak je vyberateľný.** *Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.*
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou**

**alebo s týmto návodom.** *Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.*

- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychylenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** *Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.*
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepelami sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa s nimi pracuje.*
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** *Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.*
- h) **Udržiavajte rukoväti a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** *Klzké rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.*

#### 5) Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** *Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.*
- b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcem náradia.** *Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť požiar alebo zranenie.*
- c) **Ak akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** *Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.*
- d) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikáť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému styku s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto umyte vodou. Ak vnikne kvapalina do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** *Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.*
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** *Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.*
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** *Pôsobenie ohňa alebo teplôt presahujúcich 130 °C môže viesť k explózií.*
- g) **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** *Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.*

## 6) Servis



- a) Zverte opravu vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely. Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.
- b) Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov. Servis akumulátorov sa môže vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovaných servisoch.

## Bezpečnostné varovania pre záhradné kosačky

1. **Nepoužívajte túto kosačku v daždi alebo na vlhkej tráve.** V takých prípadoch sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
2. **Nepoužívajte túto záhradnú kosačku v zlom počasí, a to najmä v prípade, keď sa môžu objaviť blesky.** Tak znížite riziko zasiahnutia bleskom.
3. **Dôkladne skontrolujte plochu, kde budete túto kosačku používať, či sa tu nevyskytujú zvieratá.** Počas prevádzky tejto kosačky by mohlo dôjsť k poraneniu týchto zvierat.
4. **Vždy skontrolujte celý priestor, kde budete kosačku používať a odstráňte všetky kamene, konáre, drôty, kosti a iné predmety.** Vymrštené predmety môžu spôsobiť zranenie osôb.
5. **Pred použitím tejto kosačky vždy vizuálne skontrolujte, či nôž a zostava noža nie sú opotrebované alebo poškodené.** Opotrebované alebo poškodené časti zvyšujú riziko zranenia.
6. **Pravidelne kontrolujte opotrebovanie alebo poškodenie zberného koša.** Opotrebovaný alebo poškodený zberný kôš môže zvyšovať riziko zranenia.
7. **Ochranné kryty musia byť na určených miestach. Ochranné kryty musia byť v bezchybnom stave a musia byť riadne namontované.** Ochranný kryt, ktorý je uvoľnený, poškodený alebo ktorý nepracuje správne, môže viesť k spôsobeniu zranenia osôb.
8. **Udržujte všetky vstupné otvory pre chladiaci vzduch čisté a priechodné.** Zablokované vetracie otvory a nečistoty môžu spôsobiť prehriatie alebo riziko požiaru.
9. **Pri práci s touto kosačkou vždy používajte ochrannú pracovnú obuv s protišmykovou podrážkou. Nepoužívajte túto kosačku, ak ste bosí alebo ak máte obuté iba sandále.** Tak sa zníži šanca na spôsobenie zranenia nôh po kontakte s rotujúcim nožom.
10. **Pri práci s touto kosačkou vždy noste dlhé nohavice.** Odkrytá koža zvyšuje pravdepodobnosť zranenia vymrštenými predmetmi.
11. **Nepoužívajte túto kosačku na vlhkej tráve. Chodte, nikdy nebehajte.** Tak bude obmedzené riziko pošmyknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniu osôb.
12. **Nikdy nepoužívajte túto kosačku na príliš strmom svahu.** Tak bude obmedzené riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniu osôb.
13. **Pri práci na svahoch sa vždy uistite, či stojíte správne, vždy pracujte naprieč svahom, nikdy nie hore alebo dole a pri zmene smeru buďte extrémne opatrní.** Tak bude obmedzené riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniu osôb.

14. **Buďte veľmi opatrní, ak cúvate alebo ak priťahujete kosačku dozadu smerom k sebe.** Vždy dávajte pozor na svoje okolie. Tak znížite riziko zakopnutia počas práce.
15. **Nedotýkajte sa nôžov a iných nebezpečných pohybujúcich sa častí, ak sú stále v pohybe.** Tak znížite riziko zranenia spôsobeného pohybujúcimi sa dielmi.
16. **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri čistení tejto kosačky sa vždy uistite, či sú vypnuté všetky ovládacie spínače a či je vybratý alebo odpojený akumulátor.** Neočakávané spustenie tejto kosačky na trávnu môže spôsobiť vážne zranenie.
17. **Zastavte sekacie ústrojenstvo, ak sa musí tento stroj nakloniť z dôvodu prepravy pri prechádzaní iných povrchov než trávy a pri preprave stroja do a z oblasti, ktorá sa má použiť.**
18. **Pri zapínaní motora tento stroj nenakláňajte.**
19. **Zastavte stroj, vyberte bezpečnostný kľúč a vyberateľný akumulátor (akumulátory), uistite sa, či sa všetky pohybujúce sa časti úplne zastavili.**
  - Po náraze tejto kosačky do cudzieho predmetu vykonajte jej kontrolu, či nie je poškodená a ak je to nutné, pred opätovným spustením a použitím tejto kosačky vykonajte nevyhnutné opravy.
  - Ak začne tento stroj abnormálne vibrovať, okamžite vykonajte jeho kontrolu, či nie je poškodený. Vymeňte alebo opravte poškodené diely a skontrolujte a utiahnite všetky uvoľnené diely.
20. Pred uložením tejto kosačky vyprázdňte jej zberný kôš.

## Bezpečnostné pokyny

-  **VAROVANIE:** Pri použití elektrických zariadení napájaných akumulátorom sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, riziko úrazu elektrickým prúdom alebo iného poranenia a materiálnych škôd.
-  **VAROVANIE:** Pri použití tohto náradia sa musia dodržiavať bezpečnostné predpisy. Z dôvodu zaistenia svojej vlastnej bezpečnosti aj bezpečnosti ostatných osôb si, prosím, pred použitím tejto kosačky prečítajte tieto pokyny. Tieto pokyny uschovajte na bezpečnom mieste na budúce použitie.
- Pred použitím tohto výrobku si pozorne preštudujte celý tento návod na obsluhu.
  - Určené použitie je opísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií, než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia osôb.
  - Uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

## VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

## Použitie vášho zariadenia

Pri použití tohto náradia buďte vždy opatrní.

- Toto náradie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok sa nesmie použiť ako hračka.
- Nedovoľte deťom alebo zvieratám, aby sa dostali do blízkosti pracovného priestoru alebo aby sa dotýkali tohto náradia.
- Ak sa toto náradie používa v blízkosti detí, vyžaduje sa prísny dohľad.
- Používajte iba v suchom prostredí. Zabráňte tomu, aby bolo toto náradie vlhké.
- Neponárajte toto náradie do vody.
- Nepokúšajte sa o demontáž tohto zariadenia. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti určené na opravy.
- Nepoužívajte toto náradie v prostrediach s výbušnou atmosférou, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú nože, skrutky nožov a zostava sekacieho ústrojenstva opotrebované alebo poškodené. Opatrebované a poškodené nože a skrutky vymeňte v súpravách, aby bola zachovaná vyváženosť.
- Nikdy nepoužívajte náradie, ak sa nachádzajú v jeho blízkosti osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Uvedomte si, že obsluha alebo používateľ zodpovedajú za úrazy a nebezpečenstvo týkajúce sa ďalších osôb a ich majetku.

### Pred použitím

- Pri práci s kosačkou vždy používajte dlhé nohavice a pevnú pracovnú obuv. Nepoužívajte tento stroj, ak ste bosí alebo ak máte obuté iba sandále. Nenoste odev, ktorý neprilieha, alebo z ktorého voľne visia šnúrky alebo opasky.
- Starostlivo prezrite oblasť, v ktorej budete kosiť a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť kosačkou odhodené.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nož, skrutka noža a zostava noža nie sú opotrebované alebo poškodené. Opatrebované a poškodené súčasti vymeňte v súpravách, aby bola zachovaná vyváženosť. Poškodené a nečitateľné štítky vymeňte.

### Po použití

- Ak sa výrobok nepoužíva, musí byť uložený na suchom a dobre odvetrávanom mieste, mimo dosahu detí.
- K uloženému náradiu nesmú mať prístup deti.
- Ak sa náradie ukladá alebo prepravuje vo vozidle, musí byť umiestnené v kufrí alebo zaistené tak, aby sa zabránilo jeho pohybu pri náhlych zmenách rýchlosti alebo smeru jazdy.

### Kontroly a opravy

- Pred použitím skontrolujte, či na tomto výrobku nie sú žiadne poškodené alebo chybné časti. Skontrolujte, či nie sú rozbité jeho časti a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.
- Nepoužívajte toto náradie, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- Poškodené a zničené diely nechajte opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise.
- Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode.

- Počas nastavovania kosačky dávajte pozor, aby nedošlo k zachyteniu prstov medzi pohybujúcimi sa dielmi a pevnými časťami kosačky.
- Pri oprave nožov si uvedomte, že aj po odpojení od napájacieho zdroja sa môžu nože stále otáčať.

### Ďalšie bezpečnostné pokyny pre kosačky na trávu

- Neprepravujte túto kosačku, ak je pripojený napájací zdroj.
- Pri práci s touto kosačkou vždy pevne uchopte rukoväť oboma rukami.
- Ak musíte kosačku niekedy naklopiť, uistite sa, či máte pri naklápaní kosačky obe ruky stále v pracovnej polohe na rukoväti. Držte obe ruky stále v pracovnej polohe na rukoväti, kým kosačku nevrátite späť na zem.
- Pri práci s touto kosačkou nikdy nepoužívajte slúchadlá na počúvanie rádia alebo hudby.
- Nikdy sa nepokúšajte nastavovať výšku kosenia, ak je motor v chode alebo ak je bezpečnostný kľúč zasunutý v spínači.
- Ak dôjde k zastaveniu kosačky, pred pokusom o vyčistenie výstupného otvoru alebo pred odstránením akéhokoľvek predmetu, ktorý sa nachádza pod žacím ústrojenstvom, uvoľnite rukoväť pojazdu, aby došlo k vypnutiu kosačky a počkajte na zastavenie noža.
- Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od kosenej plochy.
- Udržujte nože ostré. Pri manipulácii s nožom kosačky používajte vždy rukavice.
- Ak používate zberný kôš na trávu, robte často jeho kontrolu, či nie je nadmerne opotrebovaný alebo poškodený. Ak je nadmerne opotrebovaný, z bezpečnostných dôvodov ho vymeňte.
- Buďte veľmi opatrní, ak cítate alebo ak priťahujete kosačku smerom k sebe.
- Nevkladajte ruky alebo nohy do blízkosti kosačky alebo priamo pod kosačku. Stále dbajte na to, aby nedošlo k upchatiu otvoru na odvod pokosenej trávy.
- Vyčistite plochu, na ktorej bude kosačka použitá, od predmetov, ako sú kamene, drúčky, drôty, hračky, kosti atď., aby nemohlo dôjsť k ich vymršteniu nožom kosačky. Predmety vymrštené nožom kosačky môžu spôsobiť vážne zranenie. Ak je motor v chode, stojte vždy za rukoväťou kosačky.
- Neobsluhujte túto kosačku, ak ste bosí alebo ak máte iba sandále. Vždy používajte pevnú obuv.
- Neťahajte kosačku smerom dozadu, ak to nie je absolútne nutné. Pred a počas cúvania sa vždy dívajte dole a za seba.
- Nikdy nesmerujte pokosenú trávu na iné osoby. Nesmerujte pokosený materiál na stenu alebo na inú prekážku. Materiál sa môže odraziť späť na obsluhu. Pri prechádzaní cez štrkové plochy uvoľnite rukoväť pojazdu, aby došlo k vypnutiu kosačky, a počkajte na zastavenie noža.
- Nepoužívajte túto kosačku bez kompletne zloženého zberného koša, krytu výstupného otvoru, zadného krytu alebo iného riadne nainštalovaného a funkčného bezpečnostného ochranného zariadenia. Pravidelne kontrolujte všetky kryty

a bezpečnostné ochranné zariadenia, aby bol zaistený ich bezchybný prevádzkový stav, aby riadne pracovali a plnili svoju určenú funkciu. Pred ďalším použitím kosačky vymeňte poškodené kryty alebo iné bezpečnostné zariadenia.

- Nikdy nenechávajte kosačku bez dozoru, ak je v chode.
- Pred čistením kosačky, pred odobratím zberného koša, pred odstránením materiálu zo zaneseného výstupného otvoru, pred vykonávaním akýchkoľvek nastavení, opráv alebo úkonov údržby alebo pred opustením kosačky vždy uvoľnite rukoväť pojazdu, aby došlo k zastaveniu motora a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu noža.
- Používajte kosačku iba za denného svetla alebo pri kvalitnom umelom osvetlení, keď sú predmety nachádzajúce sa v ceste noža kosačky jasne viditeľné aj z miesta obsluhy tejto kosačky.
- Nepracujte s touto kosačkou, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo drog a ak ste unavení alebo chorí. Vždy dávajte pozor, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum.
- Nepracujte v nebezpečných prostrediach. Nikdy nepracujte s touto kosačkou na vlhkej alebo mokrej trávě a nikdy ju nepoužívajte v daždi. Vždy udržiavajte pevný postoj, choďte, nikdy nebehaťe.
- Ak začne táto kosačka nadmerne vibrovať, uvoľnite ovládacie rukoväte, počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu noža a potom ihneď vyhľadajte príčinu poruchy. Vibrácie sú základným upozornením na problémy. V prípade abnormálnych vibrácií postupujte podľa pokynov v časti **Odstraňovanie problémov**.
- Pri práci s touto kosačkou vždy používajte správnu ochranu zraku a respirátor.
- Použitie akéhokoľvek príslušenstva alebo doplnkov, ktoré sa neodporúčajú na použitie s touto kosačkou, môže byť nebezpečné. Používajte iba príslušenstvo schválené spoločnosťou DEWALT.
- Pri práci s touto kosačkou nikdy neprečunujte svoje sily. Pri práci s touto kosačkou vždy udržiavajte pevný a správny postoj a rovnováhu.
- Na svahoch koste po vrstevniciach, nikdy smerom hore a dole. Na svahoch venujte špeciálnu pozornosť situáciám, keď meníte smer jazdy.
- Dávajte pozor na diery, vyjazdené koľaje, vyvýšeniny, kamene alebo iné skryté predmety. Nerovný terén môže spôsobiť pošmyknutie a následný pád. Vo vysokej trávě sa môžu ukrývať prekážky.
- Nekoste mokrú trávu a nekoste trávniky na príliš strmých svahoch. Zlá stabilita môže spôsobiť pošmyknutie a následný pád.
- Nekoste v blízkosti svahov, priekop alebo náspov. Mohlo by dôjsť k strate rovnováhy alebo pevného postoja.
- Pred uložením nechajte kosačku celkom vychladnúť.
- Odpojte zástrčku kábla od zásuvky a vyberte akumulátor z kosačky. Uistite sa, či došlo k úplnému zastaveniu všetkých pohybujúcich sa častí:
  - Vždy, keď opúšťate stroj.
  - Pred odstránením zablokovania.
  - Pred kontrolou, čistením alebo akoukoľvek prácou na kosačke.

## Bezpečnosť ostatných osôb

- Toto náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmito osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa s týmto náradím nehrali.
- Po náraze do cudzieho predmetu skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, zaistite opravu.

## Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto sú:

- Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- Zranenia spôsobené pri výmene dielov, nožov alebo príslušenstva.
- Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.
- Poškodenie sluchu.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čiastočkami.
- Nikdy túto kosačku nezdvíhajte alebo neprenášajte, ak je jej motor v chode.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrielo počas použitia.

### TIETO POKYNY USCHOVAJTE

## Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto sú:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrielo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.

### TIETO POKYNY USCHOVAJTE

## Nabíjačky

Nabíjačky DEWALT sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

## Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napätie akumulátora zodpovedá napätiu na typovom štítku. Takisto sa uistite, či napájacie napätie vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v sieti.





Vaša nabíjačka DeWALT je chránená dvojistou izoláciou v súlade s normou EN60335. Preto nie je nutné použiť uzemňovacieho vodiča.

Ak je poškodený prívodný kábel, musí sa vymeniť u výrobcu DeWALT alebo v jeho autorizovanom servise.

## Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- *Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.*
- *Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.*
- *Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.*



**VAROVANIE:** Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 3 A.

## Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m. V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

## Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

**TIETO POKYNY USCHOVAJTE:** Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky (pozrite **Technické údaje**). Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



**VAROVANIE:** Odporúčame vám používať prúdový chránič s citlivosťou minimálne 30 mA.



**UPOZORNENIE:** Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DeWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Iné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo k hmotným škodám.



**UPOZORNENIE:** Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

**POZNÁMKA:** V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjajúcich kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzíe vodivé predmety a materiály, ako sú ocelová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čistočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete. Skôr ako budete čistiť nabíjačku, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka aj akumulátor sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjajúcich akumulátorov DeWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa ani snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prívodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k požiaru alebo k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je zaistovaný cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou – zaistite okamžitú výmenu poškodených častí.**
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, prívodný kábel musí ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť dve nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa používať iné napätie.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

## Nabíjanie akumulátora (obr. B)







1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
2. Vložte akumulátor **26** do nabíjačky a uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne opakovane blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je úplne nabitý a môže sa okamžite použiť alebo sa môže ponechať v

nabíjačke. Ak chcete akumulátor z nabíjačky vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo **27** nachádzajúce sa na akumulátore.

**POZNÁMKA:** Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplňte nabíte.

## Použitie nabíjačky

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Indikátory nabíjania	
 Nabíjanie	
 Úplne nabité	
 Odloženie nabíjania akumulátora*	

\*Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne nabíjať.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude indikovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky.

**POZNÁMKA:** To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

## Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky spustí režim odloženia nabíjania akumulátora a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

Na rýchle ochladenie akumulátora je nabíjačka DCB118 vybavená vnútorným ventilátorom. Tento ventilátor sa zapína automaticky, hneď ako je nutné akumulátor ochladiť. Nikdy nepoužívajte túto nabíjačku, ak nie je v poriadku funkcia ventilátora alebo ak sú zablokované vetracie drážky nabíjačky. Dbajte na to, aby sa dovnútra nabíjačky nedostali žiadne cudzie predmety.

## Systém elektronickej ochrany

Náradie radu XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak dôjde k tejto situácii, vložte akumulátor typu Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho úplne nabíť.

## Montáž na stenu

Tieto nabíjačky sú navrhnuté tak, aby ich bolo možné namontovať na stenu alebo položiť priamo na stôl alebo inú pracovnú plochu. Ak bude nabíjačka namontovaná

na stenu, umiestnite ju tak, aby bola v dosahu sieťovej zásuvky a mimo rohov alebo iných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. Na určenie polohy montážnych skrutiek na stene použite ako šablónu zadnú časť nabíjačky. Namontujte nabíjačku bezpečne na stenu pomocou skrutiek do sadrokartónu (kúpené samostatne) s dĺžkou najmenej 25,4 mm a s priemerom hlavy skrutky 7 – 9 mm. Zaskrutkujte ich do dreva do optimálnej hĺbky tak, aby so steny vyčnievali približne 5,5 mm. Zarovnajete otvory na zadnej strane nabíjačky s vyčnievajúcimi skrutkami a zasuňte ich do príslušných otvorov.

## Pokyny na čistenie nabíjačky

**VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete.** Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. **Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.**

## Akumulátor

### Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalogové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

### PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nevkladajte akumulátor do nabíjačky silou. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa mohol nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu osôb.**
- *Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.*
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte alebo nepoužívajte náradie a akumulátor na miestach, kde môže teplota klesnúť pod 4 °C (39,2 °F) (ako sú vonkajšie budy alebo kovové stavby v zime) alebo kde môže presiahnuť 40 °C (104 °F) (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- **Nespalujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo úplne opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a**



**vodou.** Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhľičtanov a soli lítia.

- **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťujte prístup čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



**VAROVANIE:** Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.



**VAROVANIE:** Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nekladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapanutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by sa mal vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaisťuje jeho recyklácia.



**VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru.** Neskladujte ani neprenášajte akumulátor tak, aby mohlo dôjsť ku skratu kontaktov kovovými predmetmi. Nevkladajte akumulátory napríklad do záster, vreciek, debien na náradie, zásuviek stolov atď., kde môžu byť kince, skrutky, kľúče atď.



**UPOZORNENIE:** Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

## Preprava



**VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru.** Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora správne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat. **POZNÁMKA:** Akumulátory Li-Ion sa nesmú vkladať do kontrolovanej batožiny.

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vyňatá z klasifikácie ako plne regulovaný prepravu nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platí, že iba zásielky obsahujúce

akumulátory typu Li-Ion s energetickým výkonom väčším než 100 watthodín (Wh) budú vyžadovať dopravu ako plne regulovaný tovar triedy 9. Na všetkých akumulátoroch typu Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo Wh. Navyše, vzhľadom na zložitosť regulácie, DEWALT neodporúča leteckú prepravu samotných akumulátorov typu Li-Ion bez ohľadu na ich hodnotu Wh. Zásielky náradia s akumulátormi (combo súpravy) sa môžu prepravovať leteckou dopravou, ak ich hodnota Wh nie je väčšia než 100 Wh.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaisťiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

## Odporúčanie pre uloženie

1. Najvhodnejšie miesto na uloženie je v chlade a suchu – mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla alebo chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov sa odporúča, aby ste ich uložili mimo nabíjačky celkom nabité na suchom a chladnom mieste.

**POZNÁMKA:** Akumulátory sa nesmú skladovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

## Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Iba na použitie vnútri budov.



Vykonávajte likvidáciu akumulátora s ohľadom na životné prostredie.



Nabíjajte akumulátory DEWALT iba v určených nabíjačkách DEWALT. Pri nabíjaní iných akumulátorov, než sú akumulátory DEWALT pomocou nabíjačky DEWALT môže dôjsť k ich prasknutiu alebo môžu vzniknúť iné nebezpečné situácie.



Akumulátory nespálujte.

## Typ akumulátora

Môžu sa použiť tieto akumulátory: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Kosačka na trávu
- 1 Zberný kôš na trávu
- 1 Sklz bočného výstupného otvoru
- 1 Bezpečnostný kľúč
- 1 Návod na použitie

**POZNÁMKA:** S modelmi radu N sa nedodávajú akumulátory, nabíjačky a kufre. Pri modeloch radu NT sa nedodávajú akumulátory ani nabíjačky. Modely B sa dodávajú s akumulátormi Bluetooth®.

**POZNÁMKA:** Slovné označenia a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použitie týchto značiek spoločnosťou DEWALT prebieha na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Smernica 2000/14/EC týkajúca sa zarúčeného akustického výkonu.



Nevystavujte dažďu.



Nestriekajte na kosačku vodu.



Vždy používajte riadnu ochranu zraku.



Vždy používajte riadnu ochranu sluchu.



Dávajte pozor na ostré nože.



Aby ste predišli riziku spôsobenia vážneho zranenia, nekoste na svahoch so sklonom väčším než 15°/25 %.



Nekoste na svahu smerom dole.



Nekoste na svahu smerom hore.



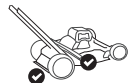
Na svahoch so sklonom menším než 15°/25 % koste po vrstevniciach, nikdy smerom hore a dole.



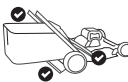
Pred a počas cúvania sa vždy dávajte dole a za seba.



Neprevádzkujte tento stroj bez nasadenej zadnej krycej klapky alebo bez zadného bočného vyhazovacieho kanála.



Prevádzkujte tento stroj s nasadenou zadnou krycou klapkou a so zadným bočným vyhazovacím kanálom.



Prevádzkujte tento stroj s nasadenou zadnou krycou klapkou a s nasadeným zberným košom.



Pred kosením vždy skontrolujte kosenú plochu a odstráňte predmety, ktoré by mohli byť nožom vymrštené.



Rotujúce nože kosačky môžu spôsobiť vážne zranenie. Udržujte ruky a nohy stále mimo dosahu sekacieho ústrojenstva a výstupného otvoru. Vždy sa uistite, či došlo k zastaveniu noža. Uvoľnite ovládaciu rukoväť, aby došlo k zastaveniu kosačky a počkajte, kým sa nôž neprestane otáčať (asi 3 sekundy), a potom vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátor, a to pred odobratím a výmenou zberného koša, čistením, údržbou, prepravou alebo zdvihnutím kosačky.



Vypnite kosačku a počkajte, kým sa nôž neprestane otáčať (asi 3 sekundy), a potom vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátor pred čistením, údržbou, prepravou alebo zdvihnutím kosačky.



Predmety vymrštené nožom kosačky môžu spôsobiť vážne zranenie. Ak je motor v chode, stojte vždy za rukoväťou kosačky. Pri prevádzke tejto kosačky sa vždy uistite, či sa v blízkosti výstupného otvoru na odvod pokosenej trávy nenachádzajú žiadne osoby a zvieratá. Uvoľnite ovládaciu rukoväť, aby došlo k zastaveniu kosačky, a pred prejazdom chodníka, cesty, terasy alebo štrkovej cesty počkajte, až sa prestane otáčať nôž (asi 3 sekundy).



Pri práci s touto kosačkou zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.

## Umiestnenie dátumového kódu (obr. E)

Kód dátumu výroby **61** sa skladá zo 4-miestneho roku nasledovaného 2-miestnym týždňom a 2-miestnym kódom závodu.

## Popis (obr. A)



**VAROVANIE:** Nikdy nerobte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Skladacia rukoväť
- 2 Vzpera rukoväti

- 3 Tlačidlo poistky rukoväti
- 4 Hlavná rukoväť
- 5 Uvoľňovacie tlačidlo rukoväti
- 6 Bezpečnostný kľúč
- 7 Spínacia skrinka
- 8 Ovládací panel
- 9 Páka pohonu (iba DCMWSP156)
- 10 Regulátor rýchlosti (iba DCMWSP156)
- 11 Tlačidlo napájania
- 12 Ovládací panel
- 13 Indikátor prehriatia
- 14 Ukazovateľ zaťaženia počas kosenia
- 15 Indikátor sklopenia rukoväti
- 16 Indikátor nabrúsenia noža
- 17 Tlačidlo resetovania noža
- 18 Indikátor stavu nabitia
- 19 Kryt priestoru na batériu
- 20 Páka na nastavenie výšky kosenia
- 21 Kryt zadného výstupného otvoru
- 22 Zberný kôš na trávu
- 23 Rukoväť zberného koša na trávu
- 24 Mulčovacia zátka
- 25 Sklz zadného bočného výstupného otvoru

## Použitie výrobku

Táto kosačka je určená na profesionálne práce pri kosení trávnikov.

**NEPOUŽÍVAJTE** vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto kosačka je profesionálnym náradím na kosenie trávnikov.

**ZABRÁŇTE** deťom, aby sa s náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

## MONTÁŽ A NASTAVENIE



**NEBEZPEČENSTVO: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení túto jednotku vždy vypnite a vyberte z nej akumulátor a bezpečnostný kľúč. Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.**

## Nastavenie skladacej rukoväti (obr. D, E)

Táto kosačka sa dodáva v úložnom stave. Skôr ako budete pokračovať, budete musieť nastaviť skladáciu rukoväť 1 do správnej prevádzkovej polohy.

### Zdvihnutie skladacej rukoväti (obr. D)

1. Ak chcete odistiť skladáciu rukoväť 1 z jej úložnej polohy, stlačte tlačidlo poistky rukoväti 3.  
**POZNÁMKA:** Toto tlačidlo poistky rukoväti 3 sa nachádza na zadnej časti vzpery rukoväti 2.  
**POZNÁMKA:** Hlavná rukoväť 4 musí pred zdvihnutím skladacej rukoväti 1 z úložnej polohy mierne vyskočiť z rúrok na oboch stranách tejto rukoväti, ako je zobrazené na obr. D.
2. Zdvihnute skladáciu rukoväť 1 do zaistenej polohy. Skôr ako budete pokračovať, počúvajte, či začujete cvaknutie, a uistite sa, či je skladacia rukoväť 1 zaistená.
3. Vysúvajte hlavnú rukoväť 4 smerom von, kým nezačujete rad cvaknutí. Skladacia rukoväť 1 je teraz v prevádzkovej polohe.  
**POZNÁMKA:** Dávajte pozor, aby nedošlo k priškripeniu alebo natiahnutiu kábla 28.

### Nastavenie výšky hlavnej rukoväti (obr. F)

Hlavná rukoväť 4 môže byť vysunutá tak, aby vyhovovala výške používateľa.

1. Ak chcete nastaviť hlavnú rukoväť 4 do nižšej polohy, stlačte uvoľňovacie tlačidlo rukoväti 5 a tlačte hlavnú rukoväť smerom k vzpere rukoväti 2, kým nezačujete cvaknutie, čo bude znamenať, že je rukoväť zaistená v nižšej polohe.  
**POZNÁMKA:** Uvoľňovacie tlačidlo rukoväti 5 sa nachádza na spodnej časti vzpery rukoväti 2.
2. Ak chcete nastaviť hlavnú rukoväť 4 do vyššej polohy, stlačte uvoľňovacie tlačidlo rukoväti 5 a vytiahnite hlavnú rukoväť zo vzpery rukoväti 2, kým nezačujete počuteľné cvaknutie, čo bude znamenať, že je rukoväť zaistená vo vyššej polohe.
3. Skôr ako budete pokračovať, uistite sa, či je hlavná rukoväť 4 zaistená v určenej polohe.  
**POZNÁMKA:** Hneď ako sa do kosačky vložia akumulátory 26 a bezpečnostný kľúč 6 a hneď ako bude stlačená ovládacia rukoväť 8, indikátor sklopenia rukoväti 15 sa rozsvieti, ak nebude skladacia rukoväť 1 zaistená v pracovnej polohe.
4. Ak chcete hlavnú rukoväť 4 zasunúť do nižšej polohy, stlačte uvoľňovacie tlačidlo rukoväti 5 a tlačte hlavnú rukoväť 4 smerom k vzpere rukoväti 2, kým nezačujete cvaknutie, čo bude znamenať, že je rukoväť zaistená v nižšej polohe.

### Režim uloženia (obr. G—L)



**NEBEZPEČENSTVO: UJISTITE SA, ČI JE VYBRATÝ BEZPEČNOSTNÝ KLÚČ, ABY STE PRED VLOŽENÍM ALEBO VYBRATÍM AKUMULÁTOROV ZABRÁNILI SPUSTENIU KOSAČKY.**



**NEBEZPEČENSTVO: Zastavte jednotku a vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory.**

1. Ak chcete hlavnú rukoväť 4 zasunúť, tlačte uvoľňovacie tlačidlo rukoväti 5 a tlačte hlavnú rukoväť 4 smerom k vzpere rukoväti 2, kým nezačujete dve cvaknutia, čo bude znamenať, že sú obe strany rukoväti zaistené v určenej polohe. Hlavná rukoväť 4 musí byť úplne usadená vo vzpere rukoväti.

**POZNÁMKA:** Hlavná rukoväť 4 musí úplne zapadnúť do okienok rukoväti 29. Ak nedôjde k riadnemu zapadnutiu, ako je zobrazené na obr. G, tlačte hlavnú rukoväť 4 smerom k vzpere rukoväti 2, kým nezačujete dve cvaknutia a kým nebudú zatvorené okienka rukoväti 29 na oboch stranách, ako zobrazuje obr. H.

**POZNÁMKA:** Zaisťte, aby dve západky 30 na zadnej časti rúrok skladacej rukoväti 1 vyskočili von, ako je zobrazené na obr. J pred sklopením skladacej rukoväti 1 do zloženej polohy.

2. Skláľpajte skladáciu rukoväť 1 smerom k predným kolieskam kosačky 32 do úložnej polohy. Počúvajte, kým nezačujete dve cvaknutia, keď dôjde k zasunutiu dvoch západiek 30 do úložných drážok 31, ako je zobrazené na obr. K.
3. Skôr ako budete pokračovať, uistite sa, či je skladacia rukoväť 1 zaistená v úložnej polohe.
4. Táto kosačka môže byť uložená nastojato, s odobratým zberným košom alebo normálne na kolieskach, ako je zobrazené na obr. L.  
**POZNÁMKA:** Dávajte pozor, aby nedošlo k priškripeniu alebo natiahnutiu kábla 28.

### Zberný kôš na trávu (obr. M)



**NEBEZPEČENSTVO: Zastavte jednotku a vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory.**

1. Zdvihnute kryt zadného výstupného otvoru 21, odoberte mulčovací zátku 24 a nasadte na kosačku zberný kôš na trávu 22 tak, aby sa výstupky zberného koša 33 zasunuli do drážok 39 na vnútorných plastových plôškach držiakov rukoväti. Potom spustite kryt zadného výstupného otvoru 21.  
**POZNÁMKA:** Ak je nainštalovaný zadný bočný vyhadzovací kanál 25, demontujte ho a uistite sa, či je kryt zadného výstupného otvoru 21 úplne hore pred inštaláciou zberného koša na trávu 22.

### Mulčovanie (obr. N)



**NEBEZPEČENSTVO: Zastavte jednotku a vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory.**

1. Ak chcete používať túto kosačku v režime pre mulčovanie, odoberte zberný kôš 22 alebo bočný vyhadzovací kanál 25.
2. Zdvihnute kryt zadného výstupného otvoru 21 a zasuňte mulčovací zátku 24 úplne do kosačky.
3. Uistite sa, či sú kolíky 35 na mulčovacej zátke 24 zasunuté do drážok 36 na kosačke, ako je zobrazené na obr. N.
4. Uistite sa, či je uzatvorený kryt zadného výstupného otvoru 21.

## Bočný vyhadzovací kanál (obr. O)

**!** **NEBEZPEČENSTVO:** *Zastavte jednotku a vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory.*

1. Ak chcete používať túto kosačku v režime s bočným odvodom pokosenej trávy, odoberte zberný kôš na trávu **22**.
- POZNÁMKA:** Ak je nainštalovaná mulčovacia zátka **24**, odstráňte ju.
2. Zdvihnite kryt zadného výstupného otvoru **21**, zaveste bočný vyhadzovací kanál **25** na kosačku, ako je zobrazené na obr. O.
3. Uvoľnite kryt zadného výstupného otvoru **21** a pred použitím kosačky sa uistite, či je bočný vyhadzovací kanál **25** zaistený na určenom mieste.

## Nastavenie výšky kosačky (obr. P)

Výška kosenia sa nastavuje pomocou nastavovacej páky **20**.

**POZNÁMKA:** Ak nemáte istotu, na akú výšku budete trávnik kosiť, začnite kosiť s nastavovacou pákou **20** nastavenou v najvyššej polohe a nastavte výšku kosenia podľa vykonávanej práce.

## Nastavenie výšky kosenia trávnik

1. Vytiahnite nastavovaciu páku výšky kosenia trávnik **20** zo zaistovacej drážky **37**.
2. Ak chcete výšku kosenia trávnik zväčšiť, presuňte nastavovaciu páku **20** smerom k zadnej časti kosačky.
3. Ak chcete výšku kosenia trávnik zmenšiť, presuňte nastavovaciu páku **20** smerom k prednej časti kosačky.
4. Nastavte nastavovaciu páku **20** do jednej zo zaistovacích drážok **37**.

## POUŽITIE

**!** **NEBEZPEČENSTVO:** *Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení túto jednotku vždy vypnite a vyberte z nej akumulátor a bezpečnostný kľúč. Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.*

## Správna poloha rúk (obr. Q, R)

**!** **VAROVANIE:** *Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia VŽDY používajte správne uchopenie náradia, ako na uvedenom obrázku.*

**!** **VAROVANIE:** *S cieľom znížiť riziko vážneho zranenia držte náradie VŽDY bezpečne a očakávajte náhle reakcie.*

### DCMWP134

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste oboma rukami držali hlavnú rukoväť **4** a ovládaciu rukoväť **8**, ako je zobrazené na obr. Q.

### DCMWP156

Správna poloha rúk vyžaduje držanie hlavnej rukoväti **4** a ovládacej rukoväti **8** spoločne oboma rukami v prípade, keď nejde o model s pojazdom, a držanie hlavnej rukoväti, ovládacej

rukoväti a páky pojazdu **9** dohromady, ak ide o model s pojazdom, ako je zobrazené na obr. R.

## PRED POUŽITÍM KOSAČKY SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE

Pozrite obr. A na začiatku tohto návodu, kde je uvedený kompletný zoznam komponentov. Ušchovajte tento návod na ďalšie použitie.

**!** **NEBEZPEČENSTVO:** *Pohybujúci sa ostrý nôž. Ak nie je kryt zadného výstupného otvoru uzatvorený tlakom pružiny, nepoužívajte túto kosačku v režime mulčovania, pretože by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu. Odovzdajte kosačku do najbližšieho autorizovaného servisu, kde bude opravená.*

**!** **NEBEZPEČENSTVO:** *Nepoužívajte túto kosačku, ak nie je jej rukoväť zaistená v pracovnej polohe.*

**!** **NEBEZPEČENSTVO:** *Pohybujúci sa ostrý nôž. Nikdy nepoužívajte túto kosačku so zberným košom, ak nie sú háčiky zberného koša riadne usadené na kosačke a ak sa neopiera kryt zadného výstupného otvoru o hornú časť zberného koša. Mohlo by dôjsť k vážnemu zraneniu osôb.*

**!** **NEBEZPEČENSTVO:** *Pohybujúci sa ostrý nôž. Nepoužívajte túto kosačku v režime s bočným vyhadzovaním, ak nie je správne nainštalovaný zadný bočný vyhadzovací kanál a ak nie je oň riadne opretý kryt zadného výstupného otvoru.*

**!** **VAROVANIE:** *Nechajte kosačku pracovať jej vlastným tempom. Nepretlačujte.*

## Vloženie a vybratie akumulátora (obr. S)

**!** **NEBEZPEČENSTVO:** *UISTITE SA, ČI JE VYBRATÝ BEZPEČNOSTNÝ KLÚČ, ABY STE PRED VLOŽENÍM ALEBO VYBRATÍM AKUMULÁTOROV ZABRÁNILI ZAPNUTIU KOSAČKY.*

Táto kosačka je navrhnutá tak, aby bola napájaná dvoma akumulátormi. Kosačka nebude pracovať, ak sa použije iba jeden akumulátor, a ak budú použité akumulátory s rozdielnou kapacitou, po vybití akumulátora s menšou kapacitou dôjde k vypnutiu kosačky.

Táto kosačka sa vypne a indikátor prehriatia **13** bude blikať, ak dosiahne teplota akumulátora svoju maximálnu limitnú hodnotu, čo môže byť spôsobené kosením hustého a vysokého trávnik. Ak dôjde k takej situácii, nechajte akumulátor vychladnúť a potom pokračujte v kosení s nastavenou väčšou výškou.

**POZNÁMKA:** Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, uistite sa, či sú akumulátory úplne nabité.

## Vloženie akumulátorov

1. Zdvihnite hore a držte kryt priestoru na uloženie akumulátorov **19**, aby ste získali prístup k portu akumulátora **38**.
  2. Zasúvajte akumulátor **26** do portu **38**, kým nezačujete cvaknutie (obr. S). Zopakujte s druhým akumulátorom **26**.
- POZNÁMKA:** Pred spustením kosačky sa uistite, či sú oba akumulátory úplne usadené a zaistené v určenej polohe.

- Zavrite kryt portu akumulátora **19**. Pred zapnutím kosačky sa uistite, či je tento kryt riadne uzatvorený.

### Vybratie akumulátorov

- Zdvihnite hore a držte kryt priestoru na uloženie akumulátorov **19**, aby ste získali prístup k portu akumulátora **38**.
- Stlačte na akumulátoroch **26** tlačidlo na uvoľnenie akumulátorov **27** a vyberte akumulátor z portu akumulátora **38**.

### Akumulátor s ukazovateľom stavu nabitia (obr. C)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom stavu nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa **62**. Svetiaca kombinácia týchto troch zelených LED indikátorov určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota na použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

**POZNÁMKA:** Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobku, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

### Bezpečnostný kľúč (obr. T)



**NEBEZPEČENSTVO: Pohybujúci sa ostrý nôž.** Z dôvodu zabránenia náhodného neúmyselného spustenia alebo použitia kosačky neoprávnenou osobou bola vaša kosačka vybavená vyberateľným bezpečnostným kľúčom. Ak tento bezpečnostný kľúč z kosačky vyberiete, prevádzka kosačky sa úplne zablokuje.



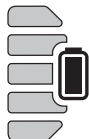
**NEBEZPEČENSTVO: Rotujúce nože kosačky môžu spôsobiť vážne zranenie.** Zastavte kosačku a vyberte bezpečnostný kľúč aj akumulátor, ak ponecháte kosačku bez dozoru a pri každom nabíjaní, čistení, údržbe, preprave, zdvíhaní a ukladaní kosačky, aby ste zabránili spôsobeniu vážneho zranenia.

- Zasuňte bezpečnostný kľúč **6** do príslušnej drážky **50**, ktorá je umiestnená na hlavnej rukoväti **4** tak, aby bol riadne zasunutý vnútri tejto drážky **50**, ako je zobrazené na obr. T.
- Teraz je kosačka pripravená na použitie.

### Indikátory ovládacieho panelu (obr. A, U)

Na ovládacom paneli **12** sa nachádza indikátor stavu nabitia, indikátor zaťaženia, indikátor teploty, indikátor sklopenia rukoväti, indikátor brúsenia nožov a resetovacie tlačidlo.







#### Indikátor stavu nabitia (obr. U)



Modely DCMWP134 a DCMWSP156 sú vybavené indikátorom stavu nabitia. Používa sa na zobrazenie stavu nabitia akumulátorov počas použitia. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobku, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

- LED indikátory stavu nabitia **18** budú svojím rozsvietením indikovať percentuálny stav nabitia akumulátorov.
- Ak bude svietiť všetkých 5 LED indikátorov stavu nabitia **18**, akumulátory sú úplne nabité.
- Ak bude svietiť jeden LED indikátor stavu nabitia **18**, nabitie je nedostatočné a potom začne blikať, ak budú akumulátory vybité. Vyberte akumulátory a nabite ich.

#### Stav LED indikátora nabitia

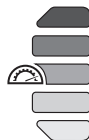
ÚROVEŇ NABITIA	FARBA LED INDIKÁTORA NABÍJANIA
 100 % až 85 %	Biela
 70 % až 85 %	Biela
 50 % až 70 %	Biela
 25 % až 50 %	Biela
 ≤ 25 %	Biela
 Indikátor vybitého akumulátora	Biela a bliká

#### Indikátor sklopenia rukoväti (obr. U)



Indikátor sklopenia rukoväti **15** svieti, keď skladacia rukoväť **1** nie je zaistená v prevádzkovej polohe. Ak chcete funkciu indikátora sklopenia rukoväti **15** obnoviť, postupujte podľa časti **Zdvíhanie skladacej rukoväti** uvedenej v tomto návode.

#### Indikátor zaťaženia počas kosenia (obr. U)



Tento indikátor zaťaženia **14** bude počas kosenia svietiť na bielo, žltá alebo červenou.

- Biela farba indikuje malé zaťaženie počas kosenia.
- Žltá farba indikuje stredné zaťaženie počas kosenia.



- Červená farba indikuje veľké zaťaženie počas kosenia. Ak budete počas kosenia pracovať s veľkým zaťažením dlhší čas, bude skrátený prevádzkový čas.

### Indikátor prehriatia (obr. U)



- Tento indikátor prehriatia **13** bude svietiť oranžovo a potom bude blikať, ak dôjde počas prevádzky k prehriatiu akumulátorov alebo motora.
- Tento indikátor prehriatia **13** bude svietiť na červeno a potom bude blikať, ak dosiahne modul vysokej teploty.
- Ak chcete funkciu indikátora prehriatia **13** obnoviť, nechajte akumulátory a kosačku vychladnúť. Po vychladnutí kosačku opäť zapnite a začnite znovu kosiť so sekacím ústrojenstvom vo vyššej polohe.

### Indikátor brúsenia noža (obr. U)



Tento indikátor brúsenia noža **16** bude svietiť, hneď ako budú nože vyžadovať servis. Nabrúste alebo vymeňte nože podľa pokynov v časti **Brúsenie noža** uvedenej v tomto návode.

### Resetovacie tlačidlo noža (obr. U)



**POZNÁMKA:** Skôr ako sa pokúsite o resetovanie, vykonajte kontrolu, či sú nainštalované akumulátory **26** a bezpečnostný kľúč **6**.

Ak chcete obnoviť funkciu indikátora brúsenia noža **16**, zapnite ovládací panel **12** pritlačením a držaním ovládacej rukoväti **8** pri hlavnej rukoväti **4**. Stlačte a držte resetovacie tlačidlo noža **17**, kým indikátor brúsenia noža **16** nezhasne.

### Spustenie kosačky (obr. Q—T)



**NEBEZPEČENSTVO: Pohybujúci sa ostrý nôž. Nikdy sa nepokúšajte zrušiť funkciu systému spínacej skrinky a bezpečnostného kľúča, pretože by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.**



**VAROVANIE: Pred štartovaním kosačky skontrolujte vypnutie pojazdu**

**POZNÁMKA:** Kosačka bude pracovať, ak sú nainštalované akumulátory **26** a ak je vložený bezpečnostný kľúč **6**.

1. Zdvihnite hore a držte kryt priestoru na uloženie akumulátorov **19**, aby ste získali prístup k portu akumulátora **38**.
2. Zasuňte akumulátor **26** do portu pre akumulátor **38**, kým nezačujete cvaknutie. Zopakujte tento postup aj s druhým akumulátorom **26**.

**POZNÁMKA:** Pred spustením kosačky sa uistite, či sú oba akumulátory úplne usadené a zaistené v určenej polohe.

3. Zavrite kryt portu akumulátora **19**. Pred spustením kosačky sa uistite, či je kryt portu pre akumulátor **19** úplne uzatvorený.
4. Zasuňte bezpečnostný kľúč **6** do príslušnej drážky **50**, ktorá je umiestnená na hlavnej rukoväti **4** tak, aby bol riadne zasunutý vnútri tejto drážky **50**, ako je zobrazené na obr. T.
5. Ak chcete zapnúť ovládací panel **12**, pritlačte a držte ovládaciu rukoväť **8** pri hlavnej rukoväti **4**.
6. Ak chcete zapnúť otáčanie nožov, pokračujte v držaní ovládacej rukoväti **8** pri hlavnej rukoväti **4** a potom stlačte tlačidlo napájania **11**.  
**POZNÁMKA:** Hneď ako bude kosačka spustená, môžete tlačidlo napájania **11** uvoľniť, ale musíte pokračovať v držaní ovládacej rukoväti **8** pri hlavnej rukoväti **4**, aby zostala kosačka v chode.
7. Ak chcete kosačku VYPNÚŤ, uvoľnite ovládaciu rukoväť **8**.



**VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte zaistiť spínač alebo oblúkovú rukoväť v polohe zapnuté.**

**POZNÁMKA:** Hneď ako sa ovládací panel **8** vráti do pôvodnej polohy, bude aktivovaný „Mechanizmus automatickej brzdy“. Motor je elektricky zabrzdený a nôž kosačky zastaví otáčanie najneskôr do troch sekúnd. Ak sa budú nože kosačky pohybovať dlhšie než tri sekundy, nepoužívajte túto kosačku a zaistite jej opravu.

### IBA DCMWSP156 Systém automatického pojazdu (obr. V)



**NEBEZPEČENSTVO: Pohybujúci sa ostrý nôž. Nikdy sa nepokúšajte zrušiť funkciu systému spínacej skrinky, systému automatického pojazdu a systému bezpečnostného kľúča, pretože by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.**

Vaša kosačka DCMWSP156 je vybavená systémom vlastného pojazdu, ktorý pracuje nezávisle od pohybu nožov kosačky.

1. Ak chcete tento pojazd použiť, zatlačte páku pojazdu **9** smerom k hlavnej rukoväti **4**.
2. Ak chcete tento pojazd vypnúť, uvoľnite páku pojazdu **9**.

**POZNÁMKA:** Počas kosenia môže byť niekedy jednoduchšie manévrovať okolo objektu, ako sú stromy alebo rastliny, s vypnutým automatickým pojazdom. Táto kosačka sa môže ľahko použiť aj s vypnutým automatickým pojazdom.

### IBA DCMWSP156 Regulátor rýchlosti (obr. W)

Vaša kosačka DCMWSP156 je vybavená regulátorom rýchlosti **10**, ktorý je umiestnený vedľa ovládacieho panelu **12**. Číslice na regulátore rýchlosti **10** indikujú, ako rýchlo alebo pomaly automatický pojazd poháňa kosačku. Pri zvolení nižšej hodnoty bude pojazd kosačky pomalší. Pri zvolení vyššej hodnoty bude pojazd kosačky rýchlejší.

1. Ak chcete zvýšiť rýchlosť systému pojazdu, otočte regulátor rýchlosti **10** smerom k ikone zajaca **40**.  
**POZNÁMKA:** Regulátor rýchlosti **10** bude zobrazovať vyššiu číslu.



2. Ak chcete rýchlosť systému pojazdu znížiť, otočte regulátor rýchlosti **10** smerom k ikone korytnačky **41**.

**POZNÁMKA:** Regulátor rýchlosti **10** bude zobrazovať nižšiu číslu.

## Preťaženie kosačky

Ak chcete zabrániť poškodeniu kosačky, ktoré by bolo spôsobené preťažením, nepokúšajte sa naraz pokosiť príliš vysokú alebo hustú trávu. Znížte rýchlosť kosenia alebo zväčšite výšku kosenia.

## Rady pre kosenie (obr. A)



**VAROVANIE: VŽDY SKONTROLUJTE PRIESTOR, KDE BUDETE KOSAČKU POUŽÍVAŤ A ODSTRÁŇTE VŠETKY KAMENE, PALIČKY, DRÓTY, KOSTI A INÉ PREDMETY, KTORÉ BY MOHLI BYŤ VYMRŠTENÉ ROTUJÚCIM NOŽOM.**



**VAROVANIE:** Na svahoch koste po vrstevniciach, nikdy smerom hore a dole. Na svahoch venujte špeciálnu pozornosť situáciám, keď meníte smer pohybu. Nekoste na svahoch s extrémnym sklonom (väčším než 15 stupňov). Vždy udržujte správny postoj.

- Uvoľnite ovládaciu rukoväť **8**, aby došlo k vypnutiu kosačky, pri prechádzaní cez štrkové povrchy (aby nedošlo k vymršteniu kameňov rotujúcimi nožmi).
- Ak kosíte na nerovnom povrchu alebo kosíte vysokú trávu, nastavte kosačku do najvyššej možnej polohy. Odstránenie príliš veľkej časti stebiel trávy naraz môže spôsobiť preťaženie motora, pri ktorom môže dôjsť k jeho zastaveniu.
- Ak sa počas obdobia rýchleho rastu trávnik používa zberný kôš **22**, pokosená tráva bude mať tendenciu upchávať výstupný otvor. Uvoľnite ovládaciu rukoväť, aby došlo k vypnutiu kosačky a vyberte bezpečnostný kľúč **6** a akumulátory **26**. Odoberte zberný kôš na trávu **22** a straste pokosenú trávu dole do zadnej časti zberného koša. Odstráňte taktiež všetky zvyšky trávy alebo iné nečistoty, ktoré môžu byť nahromadené v blízkosti výstupného otvoru. Nasadte zberný kôš **22** späť na kosačku.
- Ak začne kosačka abnormálne vibrovať, uvoľnite rukoväť pojazdu, aby došlo k vypnutiu kosačky a vyberte bezpečnostný kľúč aj akumulátory. Ihneď zistite príčinu vibrácií. Vibrácie upozorňujú na problémy. Kosačku preto nepoužívajte, pokiaľ nebude vykonaná jej kontrola v autorizovanom servise.
- Ak chcete dosahovať čo najlepšie výsledky, dbajte na to, aby boli nože stále ostré a vyvážené.
- Po každom použití túto kosačku skontrolujte a dôkladne očistite. Sekacie ústrojenstvo s vysušenou trávou bude znižovať výkon.
- Ak ponecháte túto kosačku bez dozoru, a to aj pri krátkodobom opustení kosačky, vždy uvoľnite ovládaciu rukoväť, aby došlo k zastaveniu kosačky a vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory.

## Nasledujúce pokyny vám pomôžu dosiahnuť optimálne prevádzkové časy vašej kosačky napájanej akumulátorom:

- Pri kosení spomalte na miestach, kde je tráva príliš vysoká alebo hustá.
- Nekoste trávnik, ak je tráva mokrá od dažďa alebo vlhká od rosy.
- Koste trávnik často, a to najmä počas obdobia rýchleho rastu.

**POZNÁMKA:** Odporúčame vám, aby ste nabíjali oba akumulátory ihneď po ukončení práce, aby sa predĺžila ich prevádzková životnosť. Časté nabíjanie nespôsobí zhoršenie stavu akumulátorov, ale zaistiť úplné nabitie a akumulátory budú stále pripravené na nasledujúce použitie.

**POZNÁMKA:** Uloženie akumulátorov, ktoré nie sú úplne nabité, spôsobí skrátenie ich prevádzkovej životnosti.

## ÚDRŽBA

Tento výrobok bol navrhnutý a skonštruovaný tak, aby pracoval čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť a pravidelné čistenie vám zaistia bezproblémový chod.



**NEBEZPEČENSTVO: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení túto jednotku vypnite a vyberte z nej akumulátor a bezpečnostný kľúč. Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.**

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.

## Voliteľné príslušenstvo



**VAROVANIE:** Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva alebo prídavných zariadení veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto výrobkom iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

## ÚDRŽBA



**NEBEZPEČENSTVO: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení túto jednotku vypnite a vyberte z nej akumulátory a bezpečnostný kľúč. Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.**

## Demontáž a montáž nožov (obr. X-DD)



**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO ZRANENIA. PRI OPĀTOVNEJ MONTÁŽI NOŽA KOSAČKY ZAISTITE, ABY BOLA KAŽDÁ ČASŤ NAMONTOVANÁ SPRÁVNE, A TO PODĽA NIŽŠIE UVEDENÉHO POSTUPU. NESPRÁVNE ZOSTAVENIE NOŽOV ALEBO INÝCH ČASŤÍ SEKACIEHO ÚSTROJENSTVA MÔŽE VIEŠŤ K SPÔSOBENIU VÁŽNEHO ZRANENIA.**



**NEBEZPEČENSTVO: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou/demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení túto jednotku vždy vypnite, vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.**

**Výmena nožov sa môže vykonať v najbližšom autorizovanom servise.** Táto kosačka vyžaduje náhradné nože: DT20902.

Pripravte si drevený hranolček 38 × 89 mm **42** (dlhý asi 61 cm), aby ste mohli zablokovať nože pri uvoľňovaní ich montážnej skrutky **43**.



**VAROVANIE: Používajte rukavice a vhodnú ochranu zraku. Otočte kosačku na bok. Dávajte pozor na ostré hrany nožov.**

1. Umiestnite kosačku na bok tak, aby boli jej dve kolieska naplocho na zemi.
2. Vložte drevený hranolček 38 × 89 mm **42** medzi zostavu nožov **47** a vonkajší okraj sekacieho ústrojenstva, ako je zobrazené na obr. X, aby ste zabránili otáčaniu nožov.
3. Proti smeru pohybu hodinových ručičiek odskrutkujte a odoberte montážnu skrutku nožov **43** pomocou kľúča 14 mm (9/16") **44** (nedodáva sa), ako je zobrazené na obr. X, Y.
4. Odoberte drážkovanú dištančnú vložku **45** a zostavu nožov **47** z hnacieho hriadeľa **49**.
5. Upnite zostavu nožov **47** do zveráka **34**, ako je zobrazené na obr. Z.
6. Proti smeru pohybu hodinových ručičiek odskrutkujte štyri matice nožov **51** pomocou kľúča 14 mm (9/16") **44** (nedodáva sa), ako je zobrazené na obr. Z. Najskôr odskrutkujte dve matice nožov **51** pri noži **1 53** a odoberte nôž **1**. Potom odskrutkujte dve matice nožov **51** pre nôž **2 52** a odoberte nôž **2** z náboja na nože **48**.  
**POZNÁMKA:** Nože kosačky **53** a **52** sú opatrené drážkovými montážnymi otvormi **55**, ktoré zaručujú, aby boli nože namontované na náboj **48** správnym spôsobom.
7. Skontrolujte, či nie sú poškodené žiadne diely, a ak je to nutné, vymeňte ich.
8. Nainštalujte nabrúsené alebo nové nože na náboj **48**, ako je zobrazené na obr. AA, BB.
9. Nôž **2 52** je inštalovaný ako prvý, otvory pre skrutky musia byť zarovnané s vonkajšími výstupkami noža **56** a s drážkovým montážnym otvorom **55** na náboji **48**, ako je zobrazené na obr. AA.  
**POZNÁMKA:** Uistite sa, či je drážka montážneho otvoru **55** zarovnaná s výstupkom **57** na náboji **48**, ako je zobrazené na obr. AA. Výstupok **57** musí vyčnievať z noža **2 52**.
10. Nôž **1 53** je inštalovaný ako druhý, otvory pre skrutky musia byť zarovnané s vnútornými výstupkami noža **58** s drážkovým montážnym otvorom **55** na náboji **48**, ako je zobrazené na obr. BB.  
**POZNÁMKA:** Uistite sa, či je drážka montážneho otvoru **55** zarovnaná s výstupkom **57** na náboji **48** a či dosadá na plocho, ako je zobrazené na obr. BB.  
**POZNÁMKA:** Ak nie je nôž **1 53** v jednej rovine s

výstupkom **57** na náboji **48**, potom neboli nože namontované v správnom poradí a musia sa vymeniť.

11. Naskrutkujte štyri matice nožov **51** na výstupky nožov **56** a **58**, ako je zobrazené na obr. AA, BB. Utiahnite tieto štyri matice nožov **51** rukou.

**POZNÁMKA:** Pri nasadzovaní nabrúsených alebo nových nožov na náboj **48** sa uistite, či bude spodná časť noža s označením **Grass Side** otočená smerom k zemi, hneď ako bude kosačka postavená do normálnej polohy.

12. Upnite zostavu nožov **47** do zveráka **34**. V smere pohybu hodinových ručičiek utiahnite štyri matice nožov **51** pomocou kľúča 14 mm (9/16") **44** (nedodáva sa). Utiahnite štyri matice nožov **51** utahovacím momentom 18 – 27 Nm (13 – 20 ftlb).
13. V tomto poradí nainštalujte zostavu nožov **47** a drážkový dištančný krúžok **45** na hriadeľ **49**, ako je zobrazené na obr. CC.  
**POZNÁMKA:** Zarovnaj te výstupky **46** na drážkovom dištančnom krúžku **45** s drážkami **60** na hriadeľ **49**, ako je zobrazené na obr. CC.
14. Namontujte skrutku zostavy nožov **43** a utiahnite ju rukou.
15. Vložte drevený hranolček 38 × 89 mm **42** medzi zostavu nožov **47** a vonkajší okraj sekacieho ústrojenstva, ako je zobrazené na obr. DD, aby ste zabránili otáčaniu nožov.
16. Úplne utiahnite skrutku zostavy nožov **43** pomocou kľúča 14 mm (9/16") **44** (nedodáva sa). Utiahnite skrutku zostavy nožov **43** utahovacím momentom 50 – 68 Nm (37 – 50 ftlb).
17. Obráťte kosačku do jej normálnej pracovnej polohy.

## Brúsenie noža

UDRŽUJTE NŮŽ OSTRÝ, ABY BOL ZAISTENÝ MAXIMÁLNY VÝKON KOSAČKY. TUPÝ NŮŽ NEVYKONÁVA ČISTÉ KOSENIE TRÁVNÍKA.



**VAROVANIE: Pri demontáži, brúsení a montáži noža vždy používajte rukavice a správnu ochranu zraku. Uistite sa, či došlo k vybratiu bezpečnostného kľúča a akumulátorov.**

V normálnych prevádzkových podmienkach je dostatočné vykonávať brúsenie noža dvakrát počas sezóny. Piesok spôsobuje rýchle otupenie noža. Ak rastie Váš trávnik na piesčitej pôde, bude možno nutné častejšie brúsenie noža. **OHNUTÉ ALEBO POŠKODENÉ NŮŽE IHNEĎ VYMEŇTE.**

### Pri brúsení noža:

- Uistite sa, či je nôž po brúsení stále vyvážený.
- Brúste v rovnakom uhle, ako pri pôvodnom noži.
- Brúste pracovné hrany na oboch koncoch noža a odstraňte rovnaké množstvo materiálu na oboch koncoch.

### Brúsenie noža vo zveráku (obr. EE)

1. Pred odobratím nožov sa uistite, či je uvoľnená ovládacia rukoväť, či došlo k zastaveniu nožov a k vybratiu bezpečnostného kľúča a akumulátorov.
2. Demontujte nože z kosačky. Pozrite pokyny v časti **Demontáž a montáž nožov**.
3. Upnite nôž **53** alebo **52** do zveráka **34**.

4. Používajte riadnu ochranu zraku a rukavice a dávajte pozor, aby ste sa sami nezranili.
5. Opatrne brúste pracovné hrany noža jemným pilníkom **54** (nedodáva sa) alebo brúsnym kameňom (nedodáva sa) a dodržujte pôvodný uhol brúsenia noža.
6. Skontrolujte vyváženie noža. Pozrite časť **Vyváženie noža**.
7. Namontujte nože späť na kosačku a riadne ich upevnite.

## Vyváženie nožov (obr. EE, FF)

Skontrolujte vyváženie každého noža **53** alebo **52** pomocou jeho drážkového montážneho otvoru **55**. Nasuňte nôž na klinec alebo na vhodný okrúhly skrutkovač **33**, ktorý je vodorovne upnutý vo zveráku **34**. Ak sa otočí jeden z koncov noža dole, opilujte hranu noža, ktorá sa otočila smerom dole. Nôž je správne nabrúsený, ak nedochádza ku klesaniu žiadnej koncovkej časti noža.

## Čistenie (obr. A)



**VAROVANIE:** *Minimálne raz týždenne odstráňte nečistoty a prach prúdom čistého a suchého stlačeného vzduchu. Z dôvodu minimalizácie rizika poranenia zraku pri tejto práci vždy používajte schválenú ochranu zraku a ochranu dýchacích ciest.*



**VAROVANIE:** *Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.*

- Uvoľnite ovládacie rukoväť **8**, aby došlo k vypnutiu kosačky a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu nožov.
- Vyberte akumulátory a bezpečnostný kľúč.
- Odstráňte všetky zvyšky pokosenej trávy, ktoré môžu byť nahromadené pod sekacím ústrojenstvom. Nestriekajte na kosačku vodu alebo inú kvapalinu.
- Po niekoľkých použitíach skontrolujte utiahnutie všetkých odkrytých montážnych prvkov.

## Korózia (obr. A)

Hnojivá a iné chemikálie používané na záhradách obsahujú látky, ktoré značne urýchľujú pôsobenie korózie na kov. Ak kosíte na miestach, kde sa použili hnojivá alebo iné chemikálie, kosačka sa musí po ukončení práce okamžite očistiť nasledujúcim spôsobom:

Uvoľnite ovládacie rukoväť **8**, aby došlo k vypnutiu kosačky a vyberte akumulátory a bezpečnostný kľúč. Utrite všetky odkryté časti vlhkou handričkou.



**UPOZORNENIE:** *Nelejte ani nestriekajte vodu na túto kosačku, ak chcete ju vyčistiť. Neukladajte tento výrobok v blízkosti hnojív alebo chemikálií alebo na ich obaloch. Takéto uloženie môže spôsobiť rýchlu koróziu.*

## Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhodiť do bežného domového odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré sa môžu obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese **www.2helpU.com**.

## Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora, a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

## SPRIEVODCA ODSTRÁNANÍM PROBLÉMOV



**NEBEZPEČENSTVO:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení túto jednotku vypnite a vyberte z nej akumulátory a bezpečnostný kľúč. Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.

Ak potrebujete akúkoľvek pomoc s vašim výrobkom, zavolajte miestny autorizovaný servis DEWALT.

PROBLÉM	RIEŠENIE
Kosačka nepracuje, ak je aktivovaná oblúčková rukoväť	<p>Vykonajte kontrolu, aby ste sa uistili, či bol nainštalovaný bezpečnostný kľúč a či je riadne usadený a či bolo stlačené tlačidlo napájania.</p> <p>Uvoľnite ovládaciu rukoväť. Vypnite kosačku. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory. Otočte kosačku spodnou stranou nahor a skontrolujte, či sa voľne otáčajú nože.</p> <p>Skontrolujte, či je očistený port akumulátora a či sú akumulátory správne vložené do kosačky.</p> <p>Boli akumulátory úplne nabité? Stlačte tlačidlo indikátora stavu nabitia.</p> <p>Ak svieti indikátor sklopenia rukoväti <b>15</b>, postupujte podľa časti <b>Zdvíhanie skladacej rukoväti</b> v tomto návode.</p>
Hnací motor nožov sa počas kosenia zastavuje	<p>Uvoľnite ovládaciu rukoväť. Vypnite kosačku. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory. Otočte kosačku spodnou stranou nahor a skontrolujte, či sa voľne otáčajú nože.</p> <p>Zväčšite výšku kosenia nastavením žacieho ústrojenstva do najvyššej možnej polohy a spustíte kosačku.</p> <p>Skontrolujte, či je čistý port pre akumulátory.</p> <p>Boli akumulátory úplne nabité? Stlačte tlačidlo indikátora stavu nabitia.</p> <p>Vyvarujte sa preťaženia kosačky. Znížte rýchlosť kosenia alebo zvýšte polohu žacieho ústrojenstva.</p> <p>Ak svieti indikátor prehriatia <b>13</b>, nechajte akumulátory a kosačku vychladnúť. Po vychladnutí kosačku opäť zapnite a začnite znovu kosť so sekacím ústrojenstvom vo vyššej polohe.</p>
Skladacia rukoväť <b>1</b> nie je zaistená v zloženej polohe	<p>Uistite sa, či dve západky <b>30</b> na spodnej časti rúrok skladacej rukoväti <b>1</b> vyskočili von pred sklopením skladacej rukoväti <b>1</b> do zloženej polohy.</p> <p>Hlavná rukoväť <b>4</b> musí úplne zapadnúť do okienok rukoväti <b>29</b>. Ak nedôjde k riadnemu zapadnutiu, ako je zobrazené na obr. G, tlačte hlavnú rukoväť <b>4</b> smerom k vzperu rukoväti <b>2</b>, kým nezačujete dve cvaknutia a kým nebudú zatvorené obe okienka rukoväti <b>29</b>, ako zobrazuje obr. H.</p>
Motor pojazdu sa počas kosenia zastavuje	<p>Vypnite napájanie kosačky s automatickým pojazdom.</p> <p>Odstáňte zo skrine motora automatického pojazdu nečistoty.</p> <p>Skontrolujte, či sa voľne otáčajú kolieska kosačky.</p> <p>Boli akumulátory úplne nabité? Stlačte tlačidlo indikátora stavu nabitia.</p>
Kosačka je v chode, ale výkon pri kosení nie je uspokojivý alebo nedôjde k pokoseniu celého trávnikára	<p>Uvoľnite ovládaciu rukoväť, aby došlo k zastaveniu kosačky. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory. Otočte kosačku na bok a skontrolujte nasledujúce:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabrúsenie nožov – nože musia byť ostré.</li> <li>• Či nedošlo k zaneseniu sekacieho ústrojenstva a výstupného otvoru.</li> </ul> <p>Sekacie ústrojenstvo môže byť nastavené príliš nízko vzhľadom na stav trávnikára. Zväčšite výšku žacieho ústrojenstva.</p> <p>Indikátor brúsenia nožov <b>16</b> bude svietiť, hneď ako budú nože vyžadovať servis. Nabrúste alebo vymeňte nože podľa pokynov v časti <b>Brúsenie noža</b> uvedenej v tomto návode.</p>
Kosačka sa ťažko tlačí	<p>Uvoľnite ovládaciu rukoväť, aby došlo k zastaveniu kosačky. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory. Zväčšite výšku sekacieho ústrojenstva, aby sa znížil tlak sekacieho ústrojenstva na trávu. Skontrolujte, či sa voľne otáča každé koliesko.</p> <p>Ak svieti indikátor prehriatia <b>13</b>, nechajte akumulátory a kosačku vychladnúť. Po vychladnutí kosačku opäť zapnite a začnite znovu kosť so sekacím ústrojenstvom vo vyššej polohe.</p>
Kosačka je veľmi hlučná a vibruje	<p>Uvoľnite ovládaciu rukoväť, aby došlo k zastaveniu kosačky. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory. Otočte kosačku na bok a skontrolujte nôž, aby ste sa uistili, či nedošlo k jeho deformácii alebo k poškodeniu. Ak je nôž poškodený, vymeňte ho. Použite nový nôž DEWALT. Ak je poškodená spodná časť sekacieho ústrojenstva, odovzdajte kosačku autorizovanému servisu DEWALT.</p> <p>Ak nezistíte žiadne viditeľné poškodenie noža a kosačka stále vibruje: Uvoľnite ovládaciu rukoväť, aby došlo k zastaveniu kosačky. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory. Vykonajte demontáž kompletnej zostavy noža podľa postupu v časti <b>Demontáž a montáž noža</b>. Odstáňte všetky nečistoty a očistite každý diel. Vymeňte každý diel podľa postupu uvedeného v časti <b>Demontáž a montáž noža</b>. Ak kosačka stále vibruje, odovzdajte ju autorizovanému servisu DEWALT.</p>
Kosačka neodváža pokosenú trávu do zberného koša	<p>Zanesený výstupný otvor. Uvoľnite ovládaciu rukoväť, aby došlo k zastaveniu kosačky. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátory. Odstáňte z výstupného otvoru nahromadenú pokosenú trávu.</p> <p>Zväčšite výšku žacieho ústrojenstva, aby došlo ku skráteniu odstrihnutej časti trávy.</p> <p>Plný zberný kôš. Vyprázdňujte zberný kôš v kratších intervaloch.</p>

## ZÁRUKA

### EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 261 009 772  
Fax: 261 009 784  
www.dewalt.sk  
obchod@sbdinc.com

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 335 511 063  
Fax: 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**12/2018**

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b> Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b> Dokumentácia záručnej opravy			
<b>CZ</b>	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
<b>SK</b>	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klášteřského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624